

HANDBUCH JOËLETTE



Dieses Handbuch MUSS dem Benutzer des Produkts ausgehändigt werden. Lesen Sie dieses Handbuch, BEVOR Sie das Produkt verwenden, und bewahren Sie es für den Fall auf, dass Sie es benötigen.

Die in diesem Dokument enthaltenen Informationen sind unverbindlich und können ohne Vorankündigung geändert werden.

Die in diesem Handbuch gezeigten Fotos sind unverbindlich.

Joëlette *and* Co

by Ferriol-Matrat

www.joeletteandco.com

FUNKTIONALITÄT	P. 4
GARANTIE	P. 4
JOËLETTE KID	P. 4
FAHREN DER JOËLETTE KID	P. 5
ALLGEMEINE FAHRTECHNIK	P. 6
<u>Die Besatzung</u>	p. 6
<u>Der Pilot</u>	p. 6
<u>Der Passagier</u>	p.7
SPEZIFISCHE FAHRTECHNIK	P. 9
<u>Auf Den Abgang</u>	p. 9
<u>In technischen Passagen</u>	p. 9
<u>In Kurven</u>	p. 9
<u>In Verschiebung</u>	p. 9
INSTALLATION DES PASSAGIERS AUF DER JOËLETTE KID	P. 10
<u>Die Übertragung</u>	p. 10
JOËLETTE KID MIT SPEZIALISIRTER SCHALE	p. 10
<u>Explosionszeichnung der Schnittstelle für Sitzkorsett</u>	p. 11
<u>Installation der Schnittstelle für Sitzkorsett</u>	p. 12
<u>Grenzmaße für den Sockel des anzupassenden Korsetts</u>	p. 13
<u>Sicherheitsregeln</u>	p. 14
SICHERHEITSREGELN BEI JOËLETTE KID	P. 15
<u>Markierung der Route</u>	p. 15
<u>Komfort</u>	p. 15
<u>Die Besatzung</u>	p. 15
<u>Eine Wanderung gut vorbereiten</u>	p. 15
<u>Versicherung</u>	p. 16
<u>Taschenboden</u>	p. 16
<u>Während der Joëlette-Wanderung</u>	p. 16
<u>Explosionszeichnung des Fahrgestells der Joëlette Kid</u>	p. 17
<u>Explosionszeichnung der Sitzfläche der Joëlette Kid</u>	p. 18

DIE OPTIONEN	P. 19
MAINTENANCE	P. 21
PFLEGE UND WARTUNG	P. 21
REINIGUNG	P. 21
DESINFEKTION	P. 22
INSPEKTIONSLISTE	P. 22
LANGZEITLAGERUNG	P. 23
NACH DEM GEBRAUCH	P. 23
ABFALLWIRTSCHAFT	P. 23
TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN	P. 24
AUSPACKEN DER JOËLETTE KID	P. 27
INSTALLATION DER KOPFSTÜTZE AN DER SITZFLÄCHE	P. 30
INSTALLATION DER ARME	P.31
EINSTELLUNG DES DÄMPFERS	P.32
VERSTAUEN DER JOËLETTE KID IN IHREN TASCHEN (OPTIONAL)	P. 33
KONTAKT	P. 34

FUNKTIONALITÄT

Benutzen Sie die Joëlette Kid nur, wenn sie sich in einem einwandfreien Zustand befindet. Ist dies nicht der Fall, können Sie sich und andere Personen in Gefahr bringen. Die folgende Liste erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit. Sie soll lediglich auf bestimmte Situationen hinweisen, die die Funktionalität Ihrer Joëlette Kid beeinträchtigen können.

Sie sollten die Nutzung Ihrer Joëlette Kid einstellen, wenn ihre Funktionalität insbesondere aus den folgenden Gründen beeinträchtigt ist:

- Versagen des Bremssystems
- Versagen des Sitzverriegelungssystems
- Versagen des Systems zur Verriegelung des Fahrgestells
- zu geringer Reifendruck
- beschädigter Lenker oder Vorderarm (optional)
- beschädigte Fußstütze
- beschädigte Haltevorrichtung
- beschädigte, geknickte, eingeklemmte oder von der Halterung gelöste Schläuche
- fehlende Sicherungsstifte
- abnormale Geräusche oder ungewöhnliche Geräusche, die auftauchen
- beschädigte Krücke

GARANTIE

Die Garantie beträgt zwei Jahre. Die Joëlette Kid muss bestimmungsgemäß verwendet, sorgfältig behandelt und gepflegt werden. Bei mangelnder Pflege und Wartung riskieren Sie einen Unfall und den Verlust der Garantie.

Aus Sicherheitsgründen und um Unfälle durch vorzeitigen Verschleiß zu vermeiden, ist es äußerst wichtig, dass die Joëlette Kid mindestens einmal pro Jahr kontrolliert wird. Bei regelmäßiger Nutzung können Zwischenkontrollen der Bremsen, des Zubehörs und der Lauforgane angebracht sein.

JOËLETTE KID

Die Joëlette Kid ist ein geländegängiger Rollstuhl, der das Wandern, Laufen und Trekking für Menschen mit eingeschränkter Mobilität mit Hilfe einer gültigen Begleitperson ermöglicht.

Sie ist für Kinder und Personen ab 9 Monaten mit einem Gewicht von weniger als 25 kg bestimmt. Das Kind sollte in der Lage sein, seinen Kopf und seinen Rücken gut zu halten, und es sollte die Sitzposition beherrschen.

Dank ihrer zwei einspurigen Räder und ihres Federungssystems kommt die Joëlette Kid überall dort hin, wo kein Rollstuhl hinkommt: Pisten, Wege, Off-Paths...!

Ein hinterer Lenker ermöglicht es der Begleitperson, die Joëlette Kid leicht zu steuern, da das Gewicht des Passagiers auf dem Rad ruht.



Von einfachen Spaziergängen über sehr sportliche Wanderungen bis hin zu Läufen, Trails und Marathons - die Joëlette Kid passt sich je nach den körperlichen und fahrerischen Fähigkeiten jeder Gruppe von Wanderern oder Läufern in der Joëlette Kid an.

Ein optionales Paar Frontarme ermöglicht es, mit Hilfe eines Frontbegleiters auch sehr schwierige Pisten zu befahren.

Diese Gebrauchsanweisung enthält wichtige Informationen über die Handhabung und den Gebrauch der Joëlette Kid. Um eine sichere Nutzung zu gewährleisten, lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch und beachten Sie die Sicherheitshinweise.

Schäden oder Fehler, die durch Nichtbeachtung dieses Handbuchs oder durch unsachgemäße Wartung entstehen, können zum Verlust der Garantie führen. Versuchen Sie nicht, Arbeiten oder Manipulationen durchzuführen, die nicht beschrieben sind.

Die Nutzung der Joëlette Kid liegt in der alleinigen Verantwortung der Begleitperson(en).

FAHREN DER JOËLETTE

Das Fahren der Joëlette Kid erfordert eine gute körperliche Kondition, um die Sicherheit des Passagiers zu gewährleisten und gleichzeitig das Fahrzeug in Bewegung zu setzen.

Sie ist jedoch nicht nur den «großen Sportlern» vorbehalten, sondern kann auch als «Spaziergang» auf leichteren Strecken praktiziert werden.

Das Fahren der Joëlette Kid ist technisch anspruchsvoll und erfordert eine Lernphase. Daher empfehlen wir Ihnen, mit leichten Routen zu beginnen und das Niveau allmählich zu steigern.

ALLGEMEINE FAHRTECHNIK

DAS TEAM

Für das Fahren der Joëlette Kid ist nur eine Begleitperson erforderlich. Je nach Schwierigkeitsgrad der Route und der Fahrpraxis der Fahrer können zusätzliche Fahrer dabei sein.



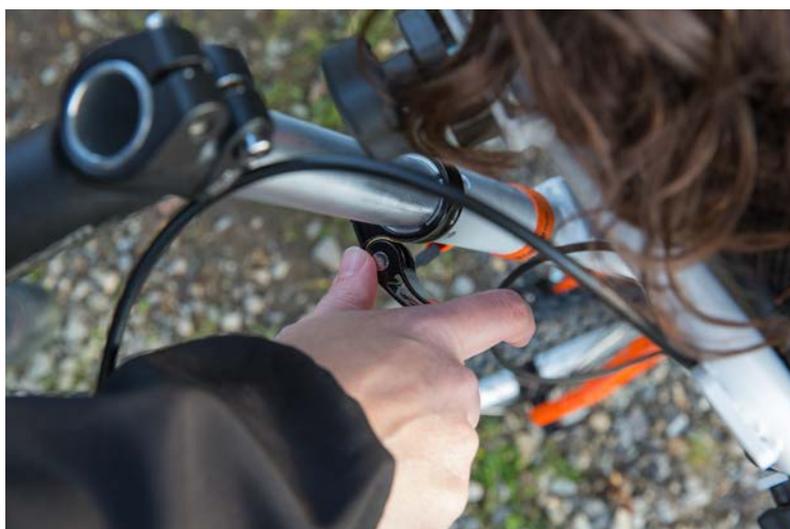
DER PILOT

Der Fahrer sorgt für das Gleichgewicht der Joëlette Kid.

Er achtet darauf, dass der Passagier richtig sitzt: Der Sitz ist immer waagrecht und leicht nach hinten gerichtet. Diese Position garantiert dem Passagier einen bequemen Sitz und bestätigt außerdem, dass die Joëlette Kid richtig auf ihrem Gleichgewichtspunkt steht.

Sobald der Gleichgewichtspunkt gefunden ist, nutzt der Fahrer das Einstellsystem des hinteren Lenkers, um ihn auf die für ihn bequemste Höhe zu bringen.

Der Fahrer ist für die Auswahl der Route verantwortlich. Er beobachtet das Gelände vor ihm und wählt die für die Joëlette Kid am besten geeignete Passage, indem er Hindernissen möglichst ausweicht oder sie umfährt. Wenn er nicht ausweichen kann, muss er den Lenker drücken, um das Vorderrad leicht anzuheben.



Einstellung des Lenkers im Stand :

Wenn die Krücke ausgeklappt ist, stellen Sie den Lenker so ein, dass Sie die Joëlette Kid natürlich und bequem in die Hand nehmen können.

Wenn sich das Gelände ändert, hat der Fahrer die Möglichkeit, die Einstellung des Lenkers anzupassen.

Achtung: Die Einstellung des hinteren Lenkers wird immer im Stand vorgenommen. Beim Gehen würde sie zu einer Kippgefahr und/oder dazu führen, dass das Lenkerrohr aus seiner Aufnahme herauspringt.

DER PASSAGIER

Das Kind muss dem Fahrer mitteilen, ob es beim Fahren der Joëlette Kid ein Ungleichgewicht verspürt. Wenn das Kind Ungleichgewichte spürt, ist dies für das Kind unangenehm und muss korrigiert werden.



Der Schritt, in eine Joëlette Kid zu steigen, ist für ein Kind mit einer Behinderung nicht trivial. Es bedeutet, dass es die Autonomie, die es mit seinem manuellen oder elektrischen Rollstuhl haben kann, aufgibt und sich in Bezug auf seine Mobilität sowie seine Sicherheit vollständig dem Fahrer anvertraut!

Der Stoßdämpfer und die speziellen Räder reduzieren Vibrationen und Stöße, um dem Passagier den bestmöglichen Komfort zu bieten.



Der Start... und die Ankunft

Das Tragen eines Helms ist Pflicht.

Wenn der Fahrgast bequem sitzt und angeschnallt ist, während Sie die Rückenlehne mit den Händen festhalten und das Gleichgewicht halten, können Sie sich mit dem Fuß zur Seite bewegen, um den Ständer zu schließen.

Umgekehrt halten Sie am Ende des Ausflugs die Rückenlehne fest, um sich mit dem Fuß zur Seite zu bewegen und die Krücke zu öffnen.

Auch bei ausgeklapptem Ständer müssen Sie den Beifahrer ständig im Auge behalten und ihm nahe sein, bis er sich nicht mehr auf dem Sitz befindet. Der Ständer ist eine Haltehilfe für die Joëlette Kid, er verhindert jedoch keinesfalls die Gefahr des Umkippens.



Die Aufrechterhaltung

Vor jeder Bewegung das Plaston verriegeln.

Stellen Sie die Höhe der Fußstütze mithilfe des Klemmgriffs auf der rechten Seite ein.

Positionieren Sie die Fußstütze entsprechend der Körperform des Kindes. Sie können die Neigung einstellen

und die Höhe einstellen.

Stellen Sie die Neigung der Fußstütze mithilfe des Drehrads ein.

Stellen Sie die Kopfstütze (optional) mithilfe der beiden Rädchen auf die richtige Höhe (auf Höhe der Ohren des Benutzers) ein. Die richtige Positionierung der Kopfstütze verhindert eine Überstreckung des Nackens.



Stellen Sie die Neigung der Rückenlehne mithilfe der beiden kleinen seitlichen Rädchen ein.



SPEZIFISCHE FAHRTECHNIK

AUF DEN ABGANG

Beim Abwärtsfahren muss der Fahrer das Bremsen und das Ausbalancieren der Joëlette Kid beherrschen, um das Risiko des «Kippens» zu vermeiden:

- Sanftes Bremsen, Vermeiden von ruckartigen Bewegungen.
- Position der Hände auf dem hinteren Lenker, der auf Höhe des Beckens positioniert ist.

IN TECHNISCHEN PASSAGEN

Im Falle der Überwindung großer Hindernisse (Stufen, große Steine ...) :

- Eine zusätzliche Begleitperson ist erforderlich, die mit dem Fahrer kommunizieren muss.
- Bei unebenem Gelände ist die Option der vorderen Arme obligatorisch.
- Achten Sie darauf, dass die Fußspitzen des Passagiers nicht eingehakt werden.
- Wenn bei Verwendung der vorderen Arme ein Tragen erforderlich ist, greifen der Fahrer und die Begleitperson jeweils den hinteren Lenker und die vorderen Arme so nah wie möglich am Passagier, um die Reichweite zu verringern, damit die vorderen Arme möglichst wenig belastet werden.

Bei heiklen Passagen (enge Passage, Schräglage, starkes Gefälle ...) :

- Für die Begleitpersonen ist es wichtig, stabile Stützen zu haben, um ihre eigene Sicherheit und die des Passagiers wirklich gewährleisten zu können.

Wenn der Passagier Angst vor Erschütterungen hat, lassen Sie den Sitz nach dem Überwinden eines Hindernisses oder beim Hinuntergehen von Stufen nicht abrupt nach unten fallen, sondern federn Sie das Überwinden von Hindernissen ab, indem Sie die Joëlette Kid mit den vorderen Armen und dem hinteren Lenker leicht festhalten.

IN KURVEN

Die Joëlette Kid hat feste Räder. In Kurven müssen Sie sich daher auf den hinteren Lenker stützen, um das Vorderrad leicht anzuheben. Bleiben Sie dennoch wachsam.

IN VERSCHIEBUNG

In einer (seitlichen) Schräglage muss die Sitzfläche der Joëlette Kid horizontal gehalten werden, so dass das Gewicht des Passagiers vollständig auf den Rädern ruht. Die Option der vorderen Arme wird dringend empfohlen.

Hier sind also die Grundlagen des Fahrens mit der Joëlette Kid. Es liegt an Ihnen, die Praxis zu entdecken, indem Sie mit einfachen Routen beginnen und den Schwierigkeitsgrad allmählich steigern.

Und denken Sie vor allem daran, dass die Priorität vor allem darin besteht, den Komfort und die Sicherheit des Kindes zu gewährleisten und dabei Spaß zu haben!



INSTALLATION DES PASSAGIERS AUF DER JOËLETTE KID



DER TRANSFER

Achten Sie darauf, dass Sie sich auf einer ebenen Fläche befinden, bevor Sie den Ständer ausklappen. Setzen Sie das Kind auf, bis die beste Position erreicht ist. Der Brustpanzer muss geschlossen sein. Halten Sie die Joëlette Kid immer mit einer Hand fest, bis Sie Ihre Fahrerposition erreicht haben.

Bleiben Sie wachsam und halten Sie die Joëlette Kid fest, wenn Sie den Ständer schließen/öffnen möchten.

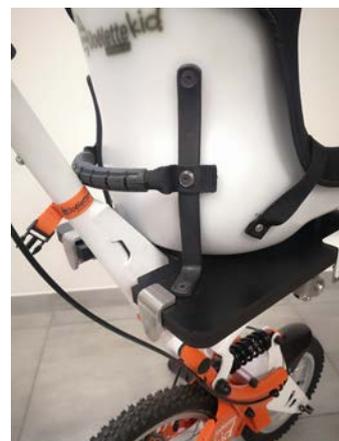
Achten Sie darauf, dass die Joëlette Kid vollständig stabilisiert positioniert ist.

Denken Sie in jedem Fall daran, sich beim Anheben des Kindes zu schonen. Achten Sie auch darauf, dass Ihre Transfertechnik für das Kind mit Behinderung geeignet ist. Zögern Sie nicht, ihn um Rat zu fragen: Er kennt seine Behinderung am besten und kann Ihnen sagen, welche Art von Hilfe es braucht und was ihm nicht gut tut.

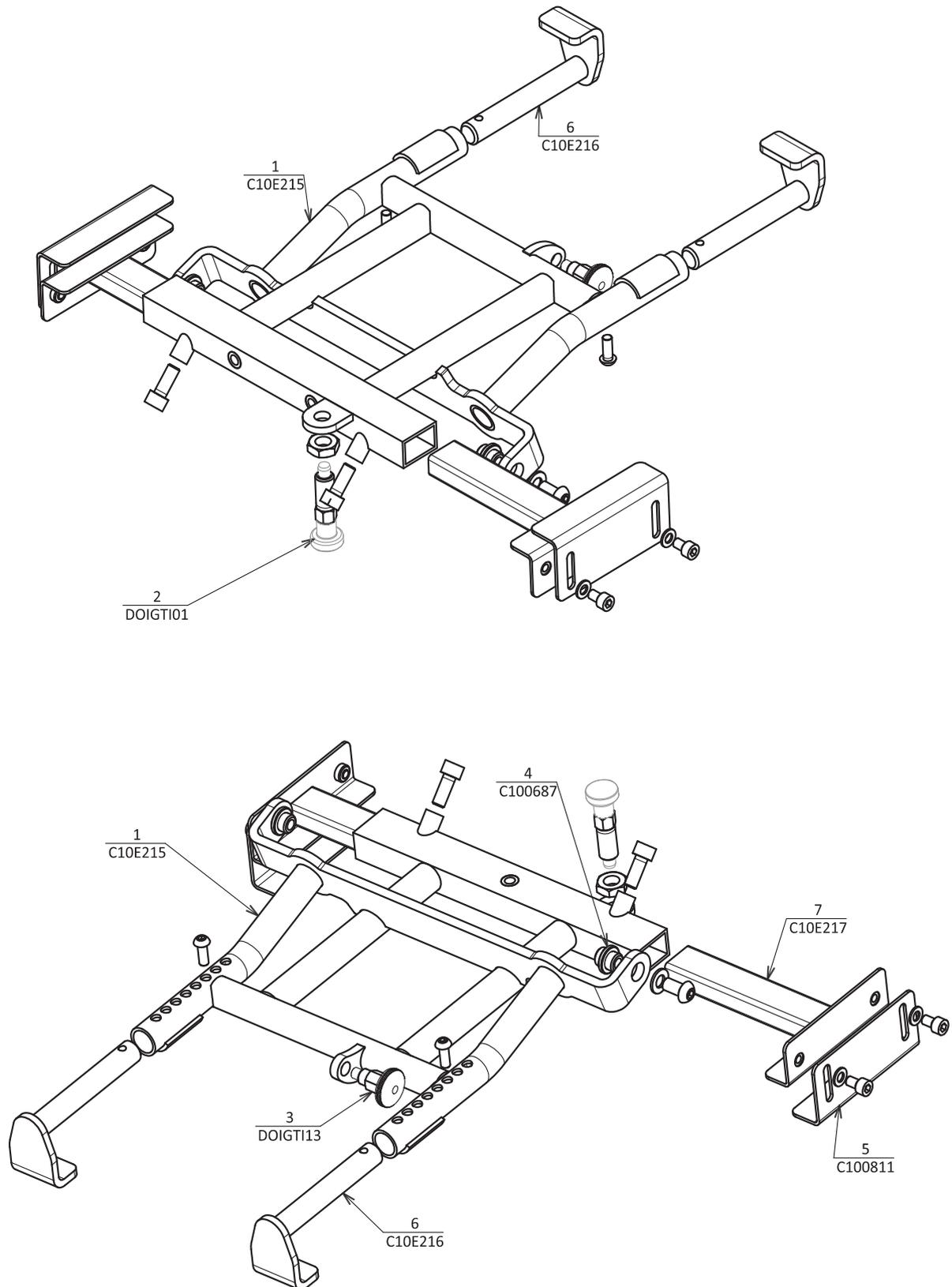
JOËLETTE KID MIT SCHNITTSTELLE FÜR KORSETT-SITZ

Die mitgelieferte Schnittstelle passt nach geringfügigen Änderungen, die von Ihrem Orthopädietechniker vorgenommen werden müssen, in alle Arten von Sitzkorsetts. Achten Sie auf die Sicherheitsregeln, die unten angegeben sind, um sicherzustellen, dass sie angebracht ist. Zum Wandern muss Ihr Sitzkorsett mit Verstärkungen ausgestattet sein, die es fest mit dem Sockel verbinden (siehe nebenstehendes Foto). Erkundigen Sie sich bei Ihrem Orthopädietechniker.

Ihre Sitzschale muss vor dem Transfer vorab angebracht werden. Die oben genannten Transfer- und Halteregeln müssen genau beachtet werden.

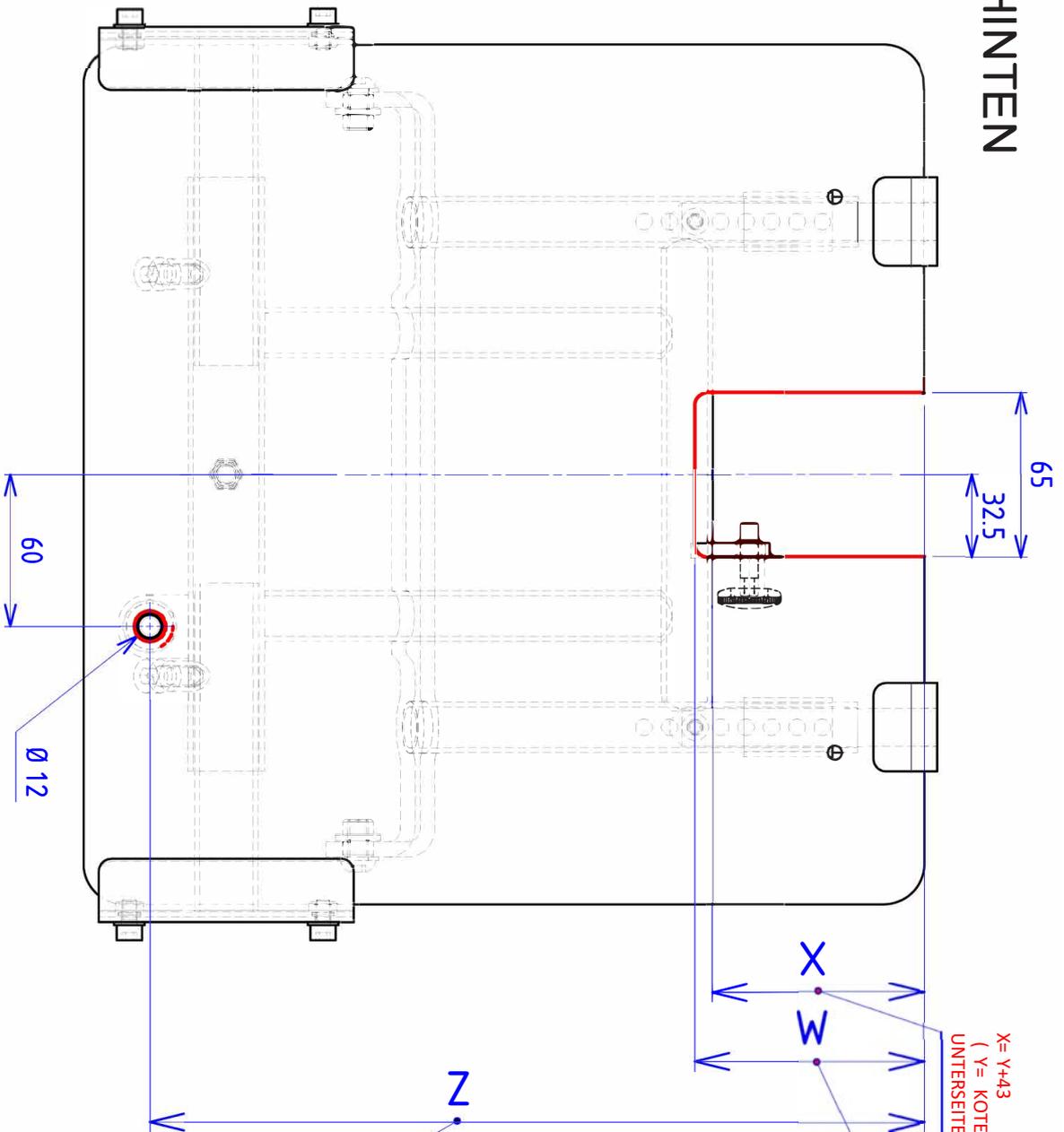


EXPLOSIONSZEICHNUNG DER SCHNITTSTELLE FÜR SITZKORSETT



INSTALLATION DER SCHNITTSTELLE

HINTEN



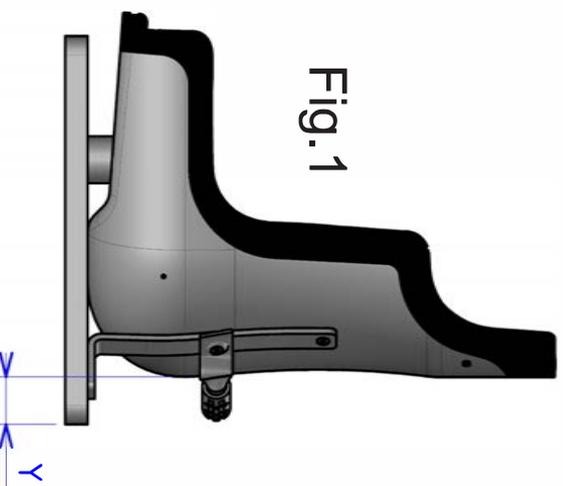
X= Y+43
(Y = KOTEN ZWISCHEN DER HINTERSEITE DES SOKERS UND DER UNTERSEITE DES CORSET (Siehe Abb.1))

W = Y+50

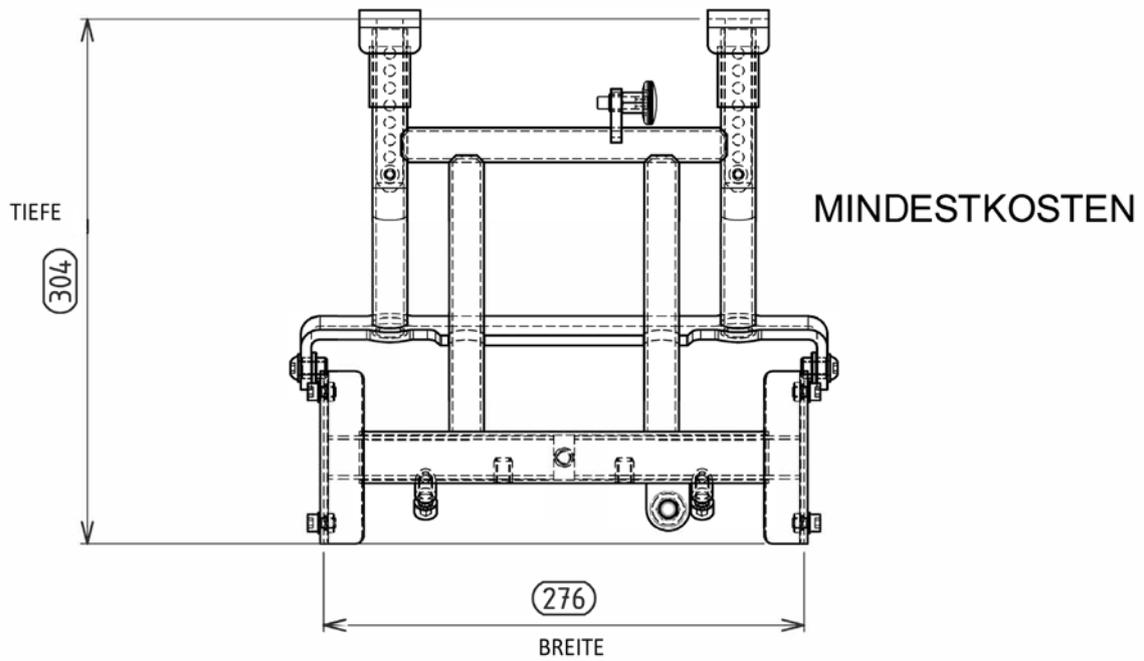
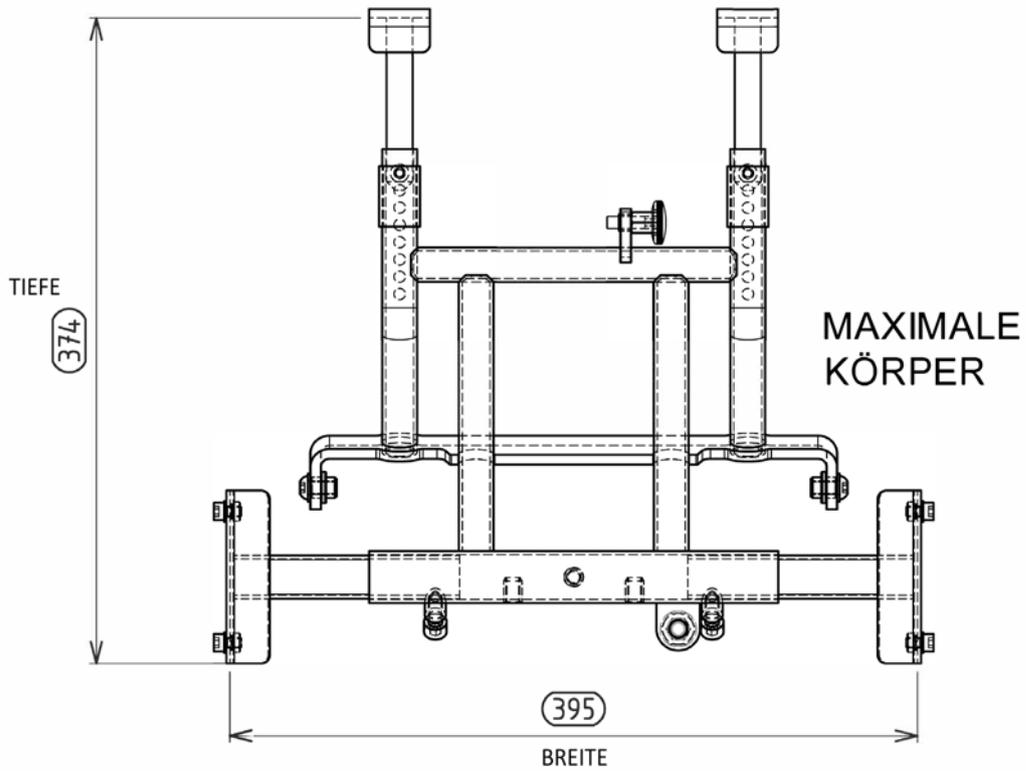
- 1- STELLEN SIE ZUERST DAS MASS X EIN.
(ACHTEN SIE DARAUf, DASS DER SOCKEL AUF DEM BODEN AUFLIEGT. AUF DEN HINTEREN ANSCHLAGEN AUFLIEGT, DIE 8 WENN NÖTIG, REDUZIEREN SIE X, UM EINE DER POSITIONEN DER ANSCHLÄGE ZU ERREICHEN.
- 2- BEARBEITEN SIE DIE HINTERE RESERVE MITHILFE DER MASSE 65 UND W.
- 3- ÜBERTRAGEN SIE DIE BEMAßUNGEN Z UND 60 MM
- 4- BOHREN SIE EIN LOCH Ø12 AN DER RICHTIGEN STELLE.
- 5- KLEBEN SIE DIE MITGELIEFERTE VERZINKTE HÜLSE IN DAS LOCH (ABGESCHRÄGTER RAND UNTEN).

Z = 280mm, WENN DIE BUTTONS MAXIMAL EINGEZOGEN SIND = 350mm. WENN DIE STOPFEN MAXIMAL AUSGEZOGEN SIND (10mm MEHR ZWISCHEN JEDER STOPFENPOSITION)

Fig.1

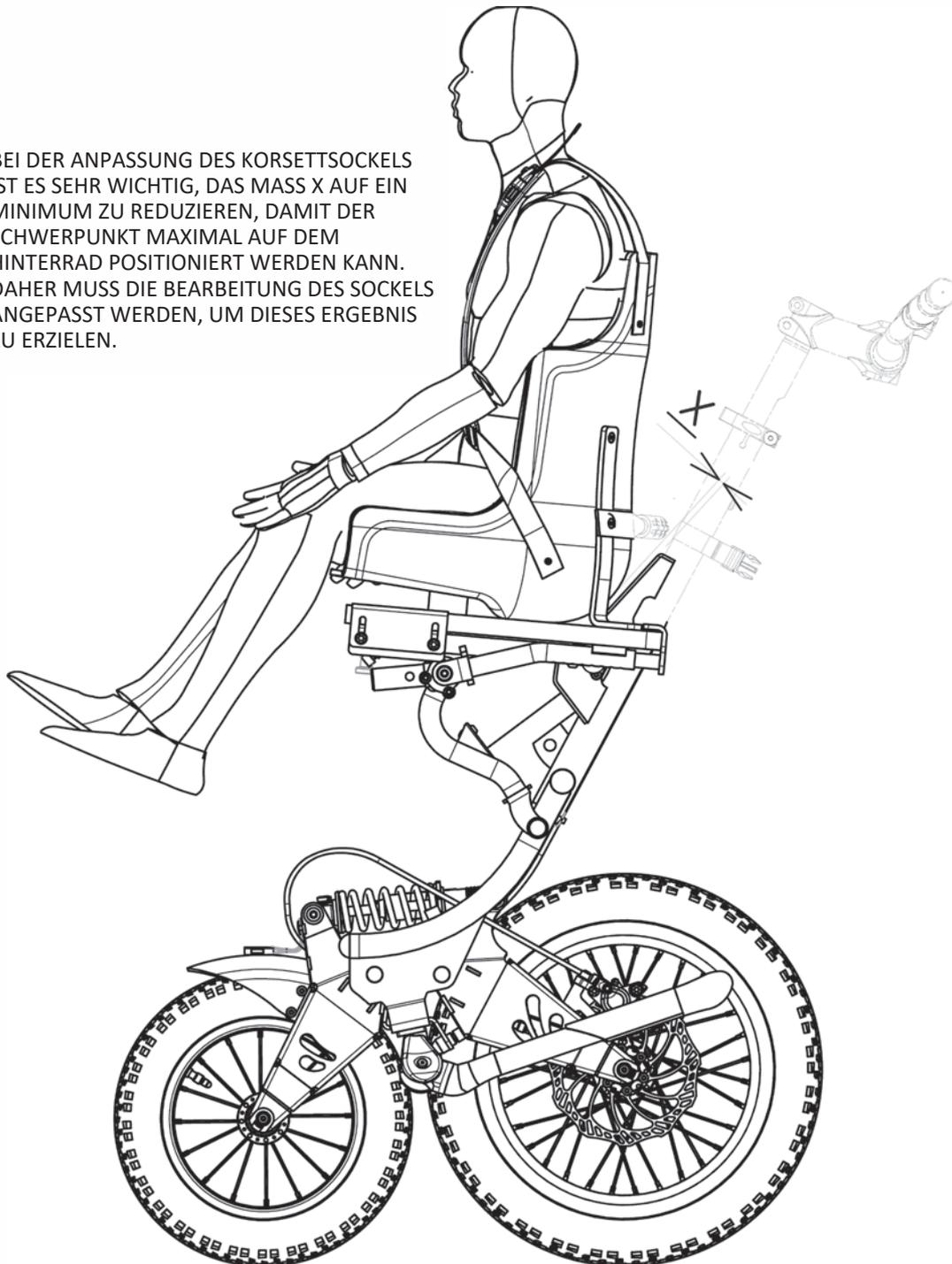


GRENZMASSE FÜR DEN SOCKEL DES ANZUPASSENDEN KORSETT



SICHERHEITSREGELN

BEI DER ANPASSUNG DES KORSETT-SOCKELS IST ES SEHR WICHTIG, DAS MASS X AUF EIN MINIMUM ZU REDUZIEREN, DAMIT DER SCHWERPUNKT MAXIMAL AUF DEM HINTERRAD POSITIONIERT WERDEN KANN. DAHER MUSS DIE BEARBEITUNG DES SOCKELS ANGEPASST WERDEN, UM DIESES ERGEBNIS ZU ERZIELEN.



SICHERHEITSREGELN BEIM JOËLETTE FAHREN

AUSKUNDSCHAFTEN DER ROUTE

Bevor Sie mit einer Joëlette Kid zu einer Wanderung aufbrechen, müssen Sie die Route, die Sie begehen wollen, auskundschaften. Denn Hindernisse, die man zu Fuß leicht und fast unbemerkt überwindet, können für eine Joëlette Kid sehr technisch oder sogar unüberwindbar sein.

Denken Sie jedoch nicht, dass nur Waldwege zugänglich sind, weit gefehlt. Viele Wege in der Ebene oder in den Bergen können mit einer Joëlette Kid befahren werden!

Eine gute Möglichkeit, sich ein Bild vom Schwierigkeitsgrad einer Route zu machen, ist, sie mit einem Mountainbike zu befahren: Die Joëlette Kid passt überall hin, wo ein Fahrrad durchschlüpfen kann. Ebenso erfordert jedes Hindernis, jeder Stein, jede Wurzel, jede Stufe, jede Spurrille, jeder Baumstamm eine technische Beherrschung und eine zusätzliche körperliche Anstrengung.

Überschätzen Sie Ihre Fähigkeiten nicht: Eine schwierige Wanderung oder ein Trail erfordert systematisch eine vordere Begleitperson, die mit den vorderen Armen lenkt.

KOMFORT

Stellen Sie sicher, dass sich das Kind wohlfühlt. Er muss von Anfang an so gut wie möglich sein. Er wird erreicht durch :

- indem Sie die Fußstütze und die Kopfstütze so gut wie möglich einstellen.
- indem Sie darauf achten, dass die Kleidung und die Gliedmaßen des Passagiers richtig positioniert sind (beim Umsetzen könnten sie sich schief gelegt haben).
- Achten Sie auf die Verletzungsgefahr, wenn ein Teil (Gliedmaßen, Kleidung ...) mit beweglichen Teilen in Berührung kommt.

DAS TEAM

Die Mannschaft besteht aus einem oder mehreren Fahrern, die körperlich in der Lage sind, ihre Rolle beim Fahren der Joëlette Kid zu übernehmen.

Achten Sie darauf, die körperlichen und technischen Fähigkeiten des/der Fahrer(s) nicht zu überschätzen.

GUT AUF EINE WANDERUNG VORBEREITEN

- Fahren Sie auf einer Route, die im Voraus auskundschaftet wurde oder die als für Joëlette Kid zugänglich gekennzeichnet ist.
- Wählen Sie die Route entsprechend den körperlichen und technischen Fähigkeiten des Fahrerteams.
- Vergewissern Sie sich, dass Ihre Joëlette Kid in gutem Zustand ist. Mechanische Überprüfung vor der Wanderung.
- Machen Sie sich mit der Wettervorhersage vertraut. Bei Gewittergefahr sollten Sie die Wanderung verschieben (da die Joëlette Kid aufgrund ihrer Metallkonstruktion Blitze anzieht). Beachten Sie auch, dass eine Route, die bei gutem Wetter mit der Joëlette Kid begehbar ist, bei feuchtem Wetter extrem anstrengend werden kann.
- Informieren Sie Ihre Umgebung über die Route, die Sie begehen wollen.
- Planen Sie bei schwierigen Wanderungen oder Naturläufen die Option der Vorderarme ein.

VERSICHERUNG

Es ist Pflicht, dass jede Begleitperson über eine Haftpflichtversicherung verfügt. Für die Nutzung der Joëlette Kid ist keine spezielle Versicherung erforderlich, aber diese Praxis muss Ihrem Versicherer mitgeteilt werden.

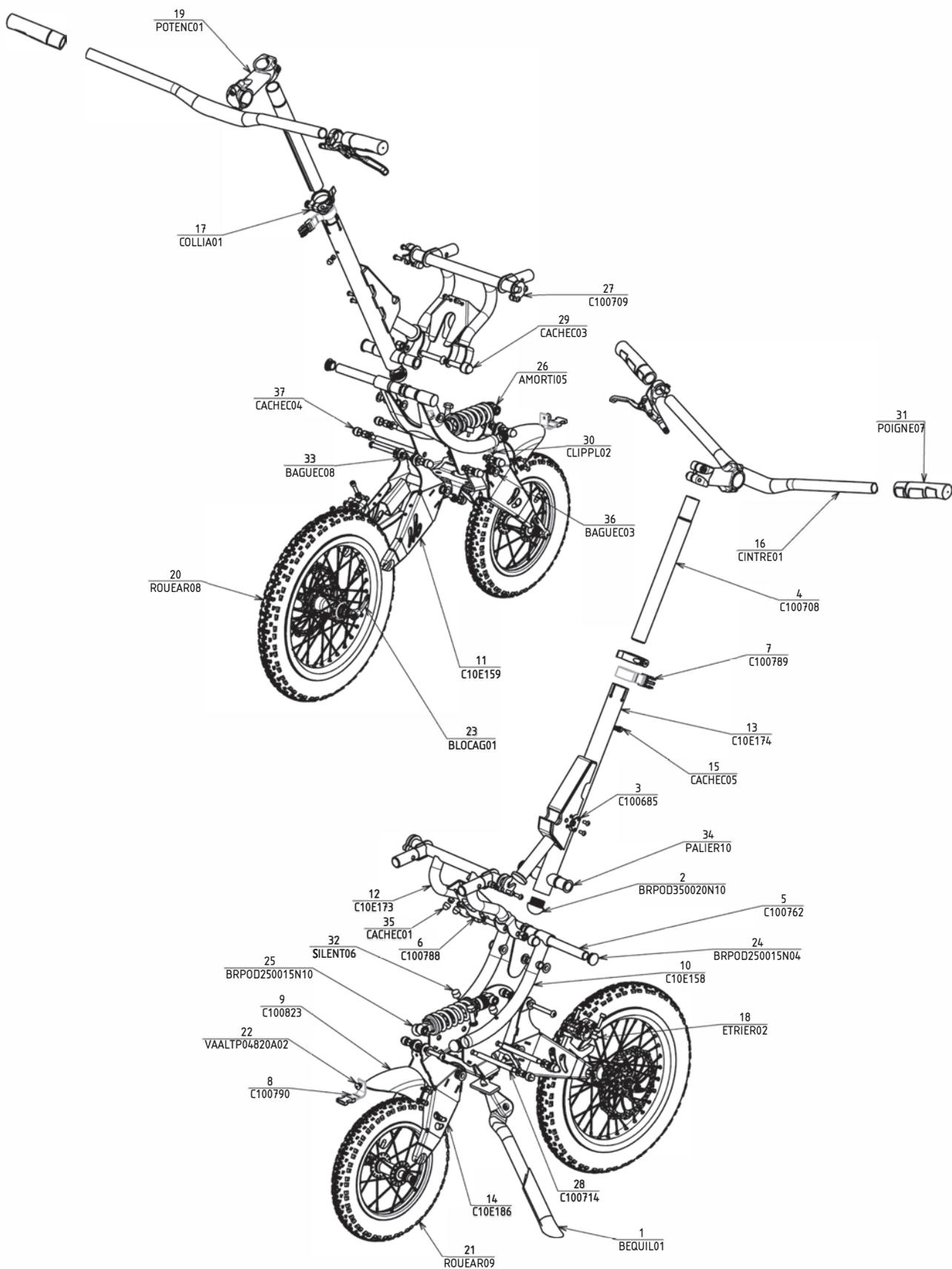
TASCHENFOND

- Übliche Ausrüstung für Bergwanderungen (Karte und Kompass, Erste-Hilfe-Set und Rettungsdecke, Taschenlampe, Wasser und Proviant, geeignete Kleidung...).
- Mobiltelefon, um im Notfall die Rettungskräfte zu verständigen (europäische Notrufnummer 112 oder Nummer der PGHM des Sektors).
- Reparaturmaterial für die Joëlette Kid (geeignetes Werkzeug, Flickzeug bei einer Reifenpanne, Ersatzschlauch oder Spray «repars vite», ...), kleines Material für die Pannenhilfe (Gurte, Spanner ...).
- Für den Beifahrer, der schnell in eine kälteempfindliche Position geraten kann, sollten Sie gut wärmende Kleidung mitbringen. Vergessen Sie nicht, die Extremitäten zu schützen (Handschuhe, Mütze...) und nehmen Sie bei Bedarf eine Kälteschutzhülle mit («Kälteschutzhülle»). Denken Sie auch daran, einen Regenschutz wie einen Poncho mitzunehmen, der auch den Fall des Passagiers und die Ausrüstung der Joëlette Kid (Kissen, Kälteschutzhülle...) schützen kann.

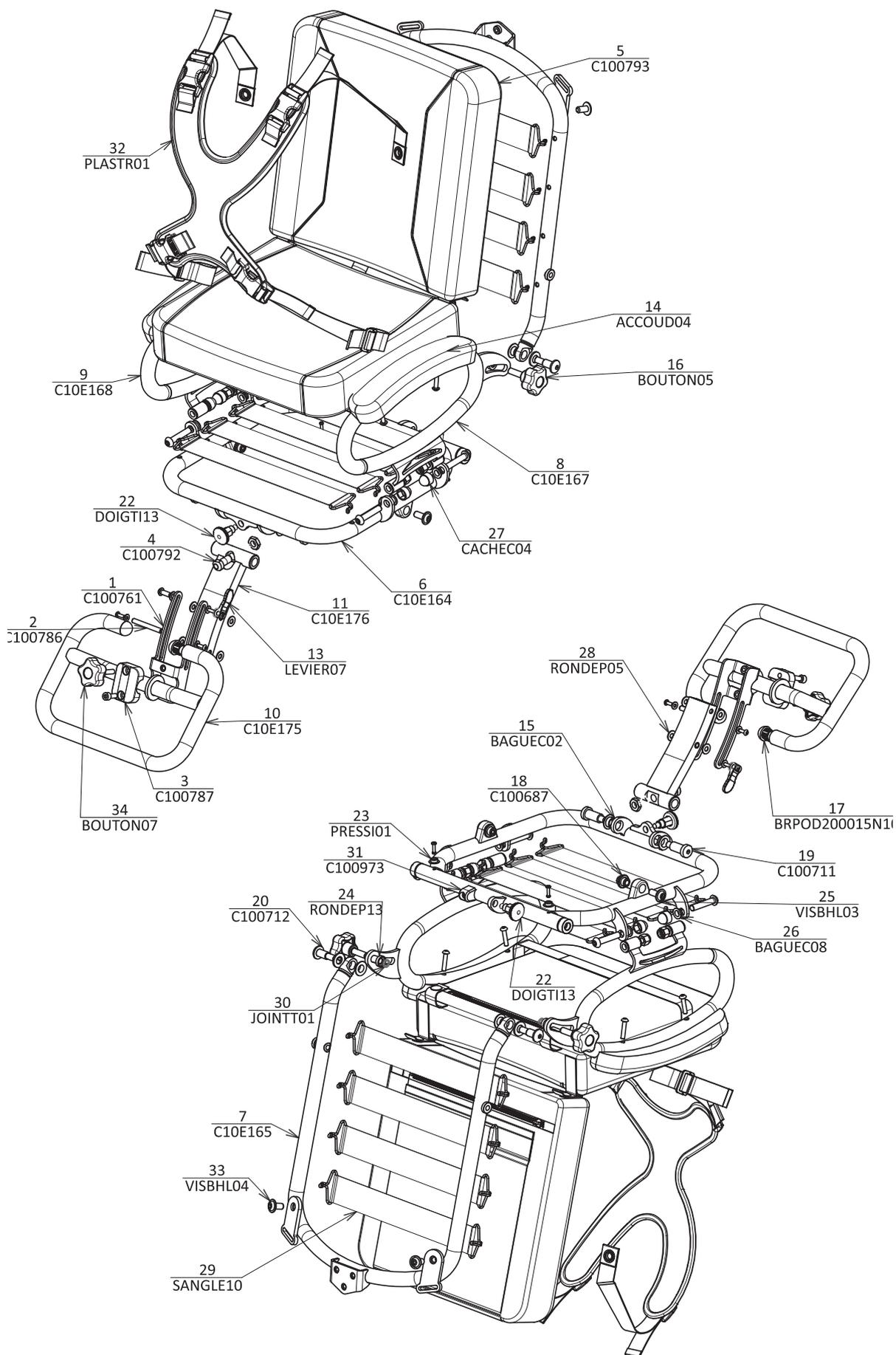
WÄHREND DER WANDERUNG MIT DER JOËLETTE KID

- Der Passagier muss einen Mountainbike-Helm tragen.
- Die Fahrer der Joëlette Kid müssen gut beschuht sein.
- Überprüfen Sie den Stift der vorderen Arme vor allem auf Strecken mit starken Erschütterungen sowie die Einstellung der Bremse vor der Abfahrt.
- Behalten Sie immer das Gleichgewicht und die korrekte Sitzposition bei, unabhängig von der Steigung oder dem Zustand des Geländes.
- Stellen Sie die Höhe des Lenkers so ein, dass er bequem ist. Ziehen Sie die Schelle fest genug an, um zu verhindern, dass der Lenker beim Tragen verrutscht.
- Fahren Sie die Joëlette Kid nicht, wenn Sie sich zu müde fühlen. Seine eigenen Grenzen nennen und respektieren können.
- Nicht zu schnell fahren: Sie müssen wissen, wo das Rad läuft, wo Sie Ihre Füße hinsetzen und nicht stolpern oder ausrutschen.
- Denken Sie daran, miteinander zu kommunizieren, insbesondere bei technischen Passagen.
- Achten Sie auf sperrige Rucksäcke, die sich an den vorderen Armen (Vorderfahrer) verfangen könnten.
- Achten Sie bei kaltem Wetter darauf, dass der Passagier nicht Gefahr läuft, sich aufgrund seiner unbeweglichen Lage sowie manchmal aufgrund seiner Pathologie (Kreislaufstörungen, Verlust der Sensibilität, die es ihm nicht erlaubt, die Kälte zu spüren...) zu unterkühlen.
- Lassen Sie eine abgestützte Joëlette Kid nicht ohne eine Person neben sich stehen, vor allem wenn der Passagier unkontrollierte Bewegungen zeigt.
- Und schließlich sollten Sie daran denken, dass Stürze nicht an heiklen Stellen passieren, sondern eher in ruhigen Momenten, wenn Sie nicht aufmerksam genug sind.

Explosionszeichnung des Joelette Kid Chassis



Explosionszeichnung der Sitzfläche der Joëlette Kid



DIE OPTIONEN



KOPFSTÜTZE

Kann an die Größe Ihres Kindes angepasst werden. Inklusive Befestigungssystem.



VORDERES ARMPAAR

Einfache Befestigung zur Anpassung an Ihre Joëlette Kid bei unebenem Gelände, damit eine zusätzliche Begleitperson die Joëlette Kid ziehen und tragen kann.



SONNENSCHIRM

Kann an der Joëlette Kid am hinteren Lenker oder an der Rückenlehne angebracht werden. Dank des flexiblen Arms sind verschiedene Ausrichtungen möglich.

Lässt sich während der Wanderung leicht in einer Tasche verstauen.



AUFBEWAHRUNGSTASCHEN

Taschen mit Schaumstoffeinlagen, um die Joëlette Kid vor eventuellen Stößen zu schützen (Personalisierung möglich).

Verfügt über einen Schultergurt.

Die erste Tasche ist für das Fahrgestell geeignet, die zweite für die Sitzfläche und die Polster (separat erhältlich).



SCHLAMMSCHUTZ

Wird am Hinterrad befestigt, um Spritzer zu vermeiden.



Trinkflaschenhalter

Set aus Trinkflaschenhalter und beflockter Trinkflasche Joëtte And Co (separat erhältlich).

Fußpumpe

Zum Wiederaufpumpen von Reifen, wenn die Luft ausgegangen ist oder ein Reifen geplatzt ist.

Werbeschilder

Um Ihre Joëtte Kid mit Aufklebern zu personalisieren (Logos, Vorname, Zeichnung, Geldgeber...).

Reparatur-Set

Um bei einem geplatzen Reifen an der Joëtte Kid einzugreifen.

MAINTENANCE

PFLEGE UND WARTUNG

Der Begriff «Wartung» bezieht sich auf alle Aktivitäten, die dazu dienen, die Joëlette Kid in gutem Zustand zu halten und ihre Fahrtauglichkeit zu gewährleisten. Die Wartung umfasst verschiedene Bereiche wie regelmäßige Reinigung, Inspektionen, Reparaturen und Generalüberholungen.

Sie sollte unabhängig von der Häufigkeit der Nutzung mindestens einmal pro Jahr durchgeführt werden. Bei regelmäßiger Nutzung (mehrmals pro Woche) ist eine zweite Wartung erforderlich.

Die zu erwartende Wartung ist praktisch die gleiche wie bei einem Mountainbike.

Sie besteht aus der Überprüfung von :

- den Reifendruck
- die Funktionstüchtigkeit des Bremssystems, insbesondere den ordnungsgemäßen Zustand der Bremsbeläge. Ein etwas «weicher» Bremshebel sorgt nicht für eine optimale Bremswirkung. Der Hebel sollte erst dann am hinteren Lenker anliegen, wenn die maximale Bremswirkung erreicht ist.
- das Vorhandensein der Sicherungsstifte.
- bei einem «schwammigen» Griff, obwohl die Bremsbeläge neu oder in gutem Zustand sind, den Flüssigkeitsstand im Hauptbremszylinder prüfen und ggf. nachfüllen. Bremsflüssigkeit ist in allen Fahrradgeschäften erhältlich.
- Überprüfen Sie den Schlauch am Bremsgriff oder am Bremssattel auf Flüssigkeitslecks. Bei einem Leck oder Druckverlust wenden Sie sich an einen spezialisierten Fachmann.
- Bei Arbeiten am hydraulischen Bremssystem, insbesondere beim Wechsel der Bremsbeläge, können wir Ihnen ein Set zum Entlüften des Systems liefern.

Im Originalpaket finden Sie außerdem eine rote oder orangefarbene Kunststoffunterlage, die Sie bei der Demontage des Rades zwischen die beiden Bremsbeläge legen können.

Es wird empfohlen, immer ein Pannenspray auf jeder Joëlette Kid mitzuführen (Reparaturset als Option).

Es wird dringend empfohlen, dass die Wartung von einer Fahrrad- oder Motorradwerkstatt/einem Fahrradverleih durchgeführt wird.

REINIGUNG

Beachten Sie bei der Reinigung der Joëlette Kid die folgenden Punkte:

- Verwenden Sie nur ein feuchtes Tuch und ein mildes Reinigungsmittel.
- Verwenden Sie keine Scheuermittel für die Reinigung.
- Verwenden Sie keine Hochdruckreinigungsgeräte.
- Da die Bezüge der Kissen thermisch verklebt sind, sollten Sie nur die Oberfläche reinigen.

DESINFEKTION

Eine Desinfektion mit geprüften und anerkannten Desinfektionsmitteln auf einem feuchten Tuch oder durch Aufsprühen ist erlaubt. Beim Robert-Koch-Institut unter <http://www.rki.de> finden Sie eine Liste der derzeit zugelassenen Desinfektionsmittel für die feuchte Tuch- oder Sprühreinigung.

INSPEKTIONSLISTE

Die folgenden Tabellen enthalten eine Liste der Inspektionen, die der Nutzer in den entsprechenden Intervallen durchführen sollte.

Vor jeder Benutzung der Joëlette

ELEMENT	KONTROLLE DER INSPEKTION	IM FALLE EINES SCHEITERNS
Sitzbefestigungssystem (Indexfinger)	Stellen Sie sicher, dass die Bewegung des Zeigefingers frei ist und der Sitz richtig verriegelt ist.	Kontaktieren Sie uns
Reifen	Vergewissern Sie sich, dass der Reifen nicht beschädigt ist.	Kontaktieren Sie uns oder wenden Sie sich an einen Händler für Fahrradausrüstung.
	Stellen Sie sicher, dass der Reifen auf den richtigen Druck aufgepumpt ist.	Pumpen Sie den Reifen auf. Beachten Sie die Tabelle Haupttradreifen im Kapitel «Technische Daten». Für die Reparatur des Schlauchs wenden Sie sich an uns oder an einen Fahrradhändler.
Vorhandensein der Stifte Sicherungen	Überprüfen Sie, ob die Sicherungsstifte der vorderen Arme vorhanden sind. Wenn Sie die Option besitzen	Contactez-nous
Dispositif de maintien ventral et bretelles passager. Harnais et sangle additionnelle de traction.	Vergewissern Sie sich, dass die Verschlussschnalle ihre Funktion einwandfrei erfüllt. Überprüfen Sie, ob die Nähte oder die Karabinerhaken nicht beschädigt sind.	Kontaktieren Sie uns

Régulièrement

ELEMENT	KONTROLLE DER INSPEKTION	IM FALLE EINES SCHEITERNS
Alle gepolsterten Teile	Überprüfen Sie die Druckknöpfe, die das Sitzkissen halten, sowie das Klettband, das die Rückenlehne am Rahmen festhält, auf Beschädigungen und Verschleiß.	Kontaktieren Sie uns
Bremsen	Stellen Sie sicher, dass der Verschleißgrad der Bremsbeläge nicht zu hoch ist.	Kontaktieren Sie uns oder wenden Sie sich an einen Fahrradhändler.
	Prüfen Sie, ob der Bremsflüssigkeitsstand im Hauptzylinder ausreichend ist.	Wenden Sie sich an einen Fahrradhändler.

LANGZEITLAGERUNG

Wenn Sie Ihre Joëlette Kid über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, sollten Sie sie für die Lagerung vorbereiten, um ihre Lebensdauer zu verlängern.

Wir empfehlen, die Joëlette Kid bei einer Temperatur von 15°C zu lagern und extreme Temperaturen zu vermeiden, um ihre Lebensdauer und die des Zubehörs zu verlängern.

Lagern Sie in einer trockenen, gut belüfteten und vor äußeren Einflüssen geschützten Umgebung.

Pumpen Sie den Reifen leicht auf.

NACH DEM GEBRAUCH

ABFALLWIRTSCHAFT

- Die Verpackung der Geräte geht zum Materialrecycling.
- Metallteile gehen zum Recycling von Altmetallen.
- Kunststoffteile werden dem Kunststoffrecycling zugeführt.
- Die Abfallentsorgung muss gemäß den jeweils gültigen nationalen gesetzlichen Vorschriften erfolgen.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Die technischen Informationen in diesem Dokument gelten für die Standardkonfiguration für die Joëlette Kid oder stellen die theoretischen Maximalwerte dar.

Diese Daten können sich ändern, wenn Zubehör hinzugefügt wird.

Nb: Beachten Sie, dass in einigen Fällen die gemessenen Werte um +/- 10 mm abweichen können.

BEDINGUNGEN UND ORTE FÜR DIE ERLAUBTE VERWENDUNG UND LAGERUNG	
Betriebstemperaturbereich	von -25°C bis +50°C
Empfohlene Lagertemperatur	15°C

HINTERER REIFEN	
Art des Reifens	16" x 1.9"
Druck	Der empfohlene maximale Reifendruck für den Reifen in bar oder kPa ist auf der Innenwand des Reifens angegeben. Wenn mehrere Werte angegeben sind, gilt der niedrigste Wert in der entsprechenden Einheit.

VORDERREIFEN	
Art des Reifens	12" x 1.9"
Druck	Der empfohlene maximale Reifendruck für den Reifen in bar oder kPa ist auf der Innenwand des Reifens angegeben. Wenn mehrere Werte angegeben sind, gilt der niedrigste Wert in der entsprechenden Einheit.

Abmessungen

	KID (OHNE KOPFSTÜTZE, LENKER UNTEN)
Gesamthöhe	1031mm
Gesamtbreite	620mm
Gesamtlänge	860mm
Rollende Sitzhöhe	715mm
Breite der Sitzfläche	330mm
Tiefe der Sitzfläche	270mm
Min. Dicke der Sitzfläche	50mm
Höhe der Rückenlehne	350mm
Dicke der Rückenlehne mini	50mm
Winkel Rückenlehne	90° bis 110°
Winkel Sitzfläche	6°
Höhe der Armlehne	130mm
Länge Armlehne	225mm
Abstand Fußstütze/Sitz	von 180mm bis 300mm
Bodenfreiheit	400mm
Packmaß Gestell	737(L) x 528(B) x 290(H)
Packmaß Sitzfläche (ohne Cousins)	490(L) x 372(B) x 110(H)

Packmaß Schnittstelle	318(L) x 315(B) x 125(H)
-----------------------	--------------------------

GEWICHT			
	Kid-Fahrgestell	Sitzfläche (ohne Kopfstütze, mit Kissen)	Schnittstelle
Leergewicht	8.2 kg	4 kg	1.8 kg

KID + SITZE	
Maximale Belastung	25 Kg

DEPLIAGE DE LA JOËLETTE (AVEC ASSISE)

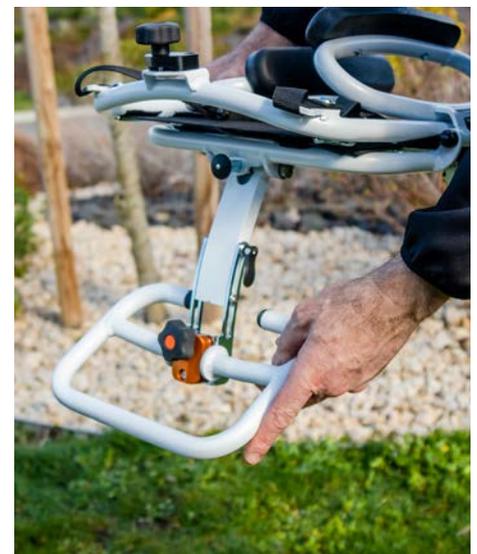


1. Klappen Sie den Ständer aus. Positionieren Sie das Fahrgestell auf den Rädern. Lösen Sie den Gurt an der Vorderseite und richten Sie den Vorbau auf. Stellen Sie den Ständer auf, bis Sie ein «Klick» hören. Vergewissern Sie sich, dass das Fahrgestell fest eingerastet ist.



2. Lösen Sie die Lenkerklemme und setzen Sie den Lenker in den Vorbau ein und verriegeln Sie die Klemme.

ZIEHEN SIE DIE SCHELLE FEST GENUG AN, UM ZU VERHINDERN, DASS DER LENKER BEIM TRAGEN VERRUTSCHT.



3. Nehmen Sie die Sitzfläche und klappen Sie die Fußstütze nach vorne aus.



4. Setzen Sie die Sitzfläche in die dafür vorgesehenen Gabeln des Rahmens.



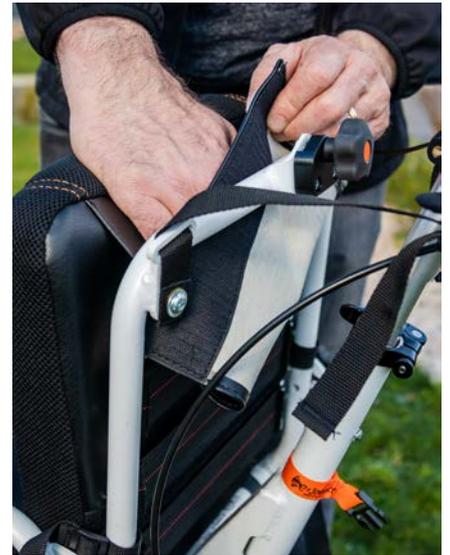
5. Basculer l'assise dans l'empreinte à l'arrière avec le doigt d'indexage tiré.



6. Kippen Sie die Armlehnen auf die Seiten der Sitzfläche und klappen Sie dann die Rückenlehne hoch.



7. Montieren Sie die Armlehnen wieder, um sie mithilfe der Rädchen an der Rückenlehne festzuschrauben und dabei die Neigung der Rückenlehne anzupassen.



8. Legen Sie die Kissen auf die Sitzfläche. Befestigen Sie die Druckknöpfe der Gurte auf der Rückseite der Sitzfläche am Rahmen. Befestigen Sie das Rückenkissen, indem Sie das Stofffutter hinter die Rückenlehne ziehen und es mit dem Klettverschluss fixieren.



9. Passen Sie die Position des Lenkers für mehr Komfort an.

Ihre Joëlette Kid ist einsatzbereit!

Zum Zusammenklappen der Joëlette Kid gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor.

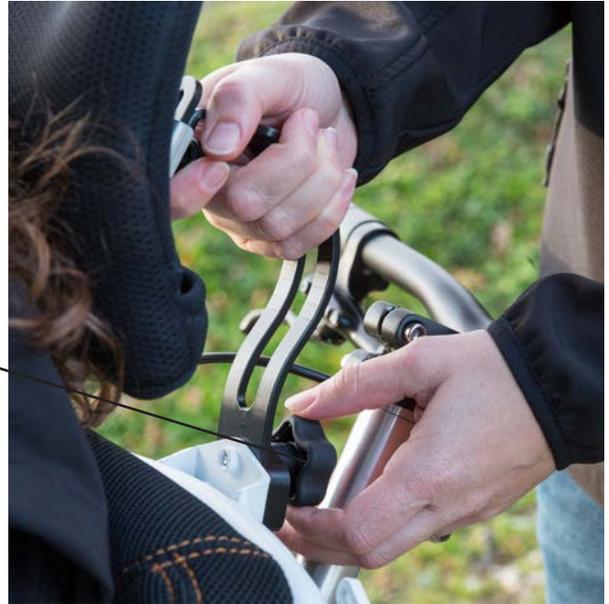
Um das Gestell zu entriegeln, gehen Sie wie auf dem nebenstehenden Foto gezeigt vor.



Ein Video ist auf unserer Website und auf unserem Youtube-Kanal zu sehen.



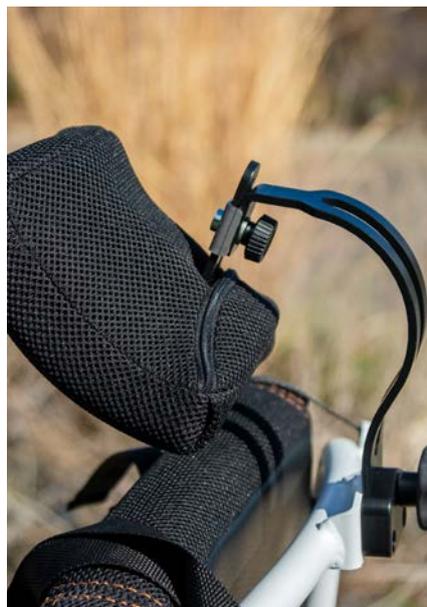
INSTALLATION DER KOPFSTÜTZE AN DER SITZFLÄCHE (OPTIONAL)



1. Führen Sie die Halterung der Kopfstütze zwischen Rückenlehne und Kunststoffteil ein und fixieren Sie sie mit dem Rädchen.



2. Stellen Sie die Stützhöhe mithilfe des kleinen Rädchens auf der Rückseite der Kopfstütze ein.



3. Stellen Sie die Neigung der Kopfstütze ein, indem Sie sie in den gewünschten Winkel drehen.



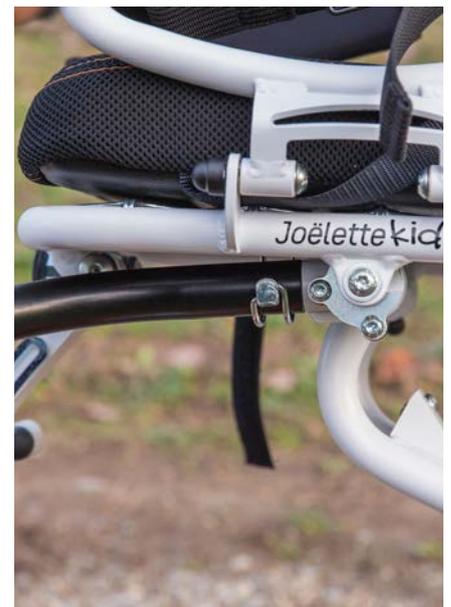
INSTALLATION DER ARME



1. Führen Sie den Arm in das dafür vorgesehene Rohr unter der Sitzfläche ein.



2. Richte die Löcher in den beiden Rohren so aus, dass du den Sicherungsstift hineinstecken kannst.



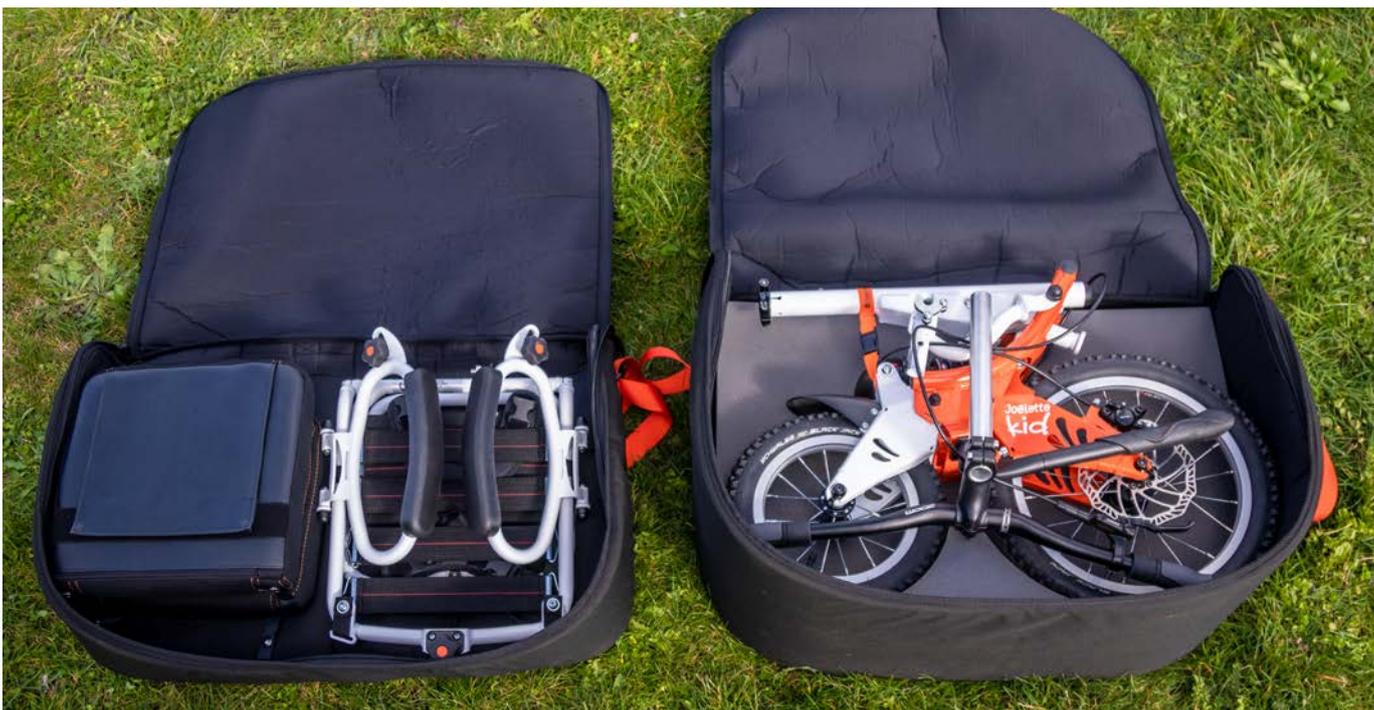
3. Führen Sie den Sicherungsstift ein und klappen Sie den abgerundeten Metallteil über das Rohr, um die Befestigung zu sichern. Achten Sie darauf, dass die Arme sicher befestigt sind.

EINSTELLUNG DES DÄMPFERS



Sie können die Härte des Stoßdämpfers Ihres Joëlette Kid mit der Mutter auf der Rückseite der Feder einstellen.

RANGEMENT DE LA JOËLETTE KID DANS SES SACS (EN OPTION)



1 - Stellen Sie zuerst den Rahmen auf und positionieren Sie dann den Lenker so, dass er auf den Rädern aufliegt (Rohr nach oben).

2 - In die zweite Tasche legen Sie die gefaltete Sitzfläche und die Kissen.

Achtung: Achten Sie beim Zusammenklappen und Lagern Ihrer Joëlette Kid darauf, dass die hydraulischen Bremsleitungen nicht eingeklemmt werden.

Das Durchtrennen der Bremsschläuche ist nicht Bestandteil der Garantie.

KONTAKT

**ZÖGERN SIE NICHT, DAS TEAM VON JOËLETTE AND CO
ZU KONTAKTIEREN, WENN SIE FRAGEN HABEN**



export@joëletteandco.com

Kundendienst : jc-odin@joëletteandco.com



0033 (0)4 - 77 - 42 - 62 – 58

Rejoignez la Joëlette's Community sur les réseaux sociaux !



@FERRIOL-MATRAT – ALL RIGHTS RESERVED

Dieses Handbuch ist durch das Gesetz vom 11. März 1957 über literarisches und künstlerisches Eigentum, ergänzt durch das Gesetz vom 3. Juli 1985, und durch alle auf das Urheberrecht anwendbaren Konventionen geschützt. In Anwendung dieser Gesetze und Konventionen ist es nicht gestattet, das Handbuch, die Programme oder Systeme ohne vorherige schriftliche Zustimmung von FERRIOL-MATRAT ganz oder teilweise zu reproduzieren, zu kopieren oder zu vervielfältigen. FERRIOL-MATRAT behält sich das Recht vor, diese Produkte zu überarbeiten und zu verbessern. Diese Veröffentlichung beschreibt den Stand des Produkts zum Zeitpunkt der Veröffentlichung und greift möglichen Entwicklungen nicht vor.